

## UMOWA NR .....

zawarta w dniu ..... w Bielsku-Białej, pomiędzy Prezydentem Miasta Bielska-Białej reprezentowanym przez .....

zwanym dalej **Usługodawcą**,

a

.....  
.....  
NIP .....nr KRS lub REGON .....

reprezentowanym przez .....  
zwanym dalej **Usługobiorcą**.

### § 1.

1. Na podstawie niniejszej umowy, w imieniu Usługobiorcy, uprawnionymi do wykonywania czynności i.KERG zdefiniowanych w Regulaminie są:

1) Pani/Pan .....

Telefon ..... e-mail .....

Nr uprawnień zawodowych ..... zakres uprawnień zawodowych .....

2) Pani/Pan .....

Telefon ..... e-mail .....

Nr uprawnień zawodowych ..... zakres uprawnień zawodowych .....

3) Pani/Pan .....

Telefon ..... e-mail .....

Nr uprawnień zawodowych ..... zakres uprawnień zawodowych .....

2. Zmiana osób wymienionych powyżej, w tym także zastąpienie ich nowymi osobami, ich usunięcie lub dodanie nowych osób, a także jakakolwiek zmiana danych wskazanych powyżej, nie stanowi zmiany Umowy, nie wymaga zawarcia aneksu do umowy i następuje jedynie na podstawie jednostronnego zgłoszenia stosownej informacji przez Usługobiorcę w formie pisemnej.

### § 2.

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest umożliwienie Usługobiorcy wykonywania czynności i.KERG, zdefiniowanych w Regulaminie, za pomocą Aplikacji GEO-INFO i.KERG.
2. Zakres umowy obejmuje swym zasięgiem jednostkę ewidencyjną 246101\_1 miasto Bielsko-Biała.

### § 3.

1. Usługobiorca oświadcza, że zobowiązuje się wykorzystywać dostęp do Aplikacji GEO-INFO

i.KERG wyłącznie na użytek wykonywanych przez Usługobiorcę prac geodezyjnych, bez możliwości cesji tego dostępu na osoby trzecie. Ponadto Usługobiorca oświadcza, iż zobowiązuje się przestrzegać Regulaminu korzystania z Aplikacji GEO-INFO i.KERG zamieszczonego na stronie geoportalu pod adresem <https://geoportal.bielsko-biala> oraz na stronie Urzędu Miejskiego pod adresem <https://bielsko-biala.pl/>

2. Usługobiorca przyjmuje do wiadomości, iż wszelka jego aktywność w zakresie korzystania z Aplikacji GEO-INFO i.KERG będzie rejestrowana i archiwizowana przez system.

#### **§ 4.**

1. Usługobiorcy zostaną przydzielone login i hasło aktywowane przez administratora systemu. Usługobiorca zobowiązany jest do dokonania zmiany inicjującego hasła przy pierwszym logowaniu do Aplikacji GEO-INFO i.KERG na hasło własne. Udostępnienie hasła innym osobom jest zabronione. Trzykrotne wprowadzenie błędnego hasła powoduje blokadę dostępu do Aplikacji GEO-INFO i.KERG.
2. Usługodawca dołoży należytej staranności w celu zapewnienia Usługobiorcy stałego dostępu do Aplikacji GEO-INFO i.KERG.

#### **§ 5.**

Wypełnienie i zatwierdzenie formularza zgłoszenia pracy geodezyjnej w systemie przez Usługobiorcę jest równoznaczne ze zgłoszeniem jej w Miejskim Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Bielsku-Białej i pociąga za sobą zobowiązania finansowe Usługobiorcy w stosunku do Usługodawcy wynikające z ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne.

#### **§ 6.**

Strony umowy zgodnie oświadczają, że wygenerowanie Dokumentu Obliczenia Opłaty jest równoznaczne z zaakceptowaniem wysokości opłaty wynikającej z ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne.

#### **§ 7.**

1. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony, z możliwością jej rozwiązania w dowolnym momencie jej trwania, za porozumieniem Stron.
2. Usługobiorca może wypowiedzieć umowę w każdym momencie z zachowaniem siedmiodniowego okresu wypowiedzenia.
3. Usługodawca ma prawo wypowiedzieć umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku:
  - a) naruszenia przez Usługobiorcę postanowień niniejszej umowy,
  - b) naruszenia przez Usługobiorcę postanowień regulaminu korzystania z Aplikacji GEO-INFO i.KERG,
  - c) zakończenia wykonywania działalności gospodarczej przez Usługobiorcę,
  - d) gdy z przyczyn niemożliwych do przewidzenia w dniu zawierania umowy, w tym w szczególności z powodu zmiany przepisów prawa lub z powodu przeszkód technicznych, dalsza realizacja umowy będzie niemożliwa lub poważnie utrudniona lub bezprzedmiotowa.
4. Zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, za wyjątkiem sytuacji gdy niniejsza umowa dopuszcza wprowadzenie zmian w innym trybie.

#### **§ 8.**

Usługobiorca powiadomi Usługodawcę o wszelkich zmianach mających związek z trybem zgłaszania prac geodezyjnych i dostępu do Aplikacji GEO-INFO i.KERG. Usługodawca dokona w systemie niezwłocznie odpowiednich zmian w prawach dostępu wynikających z dostarczonej

przez Usługobiorcę informacji.

### § 9.

1. Usługobiorca ponosi wyłączną odpowiedzialność na zasadzie ryzyka za wszelkie konsekwencje użycia hasła i loginu w Aplikacji GEO-INFO i.KERG przez osoby trzecie, w tym przez osoby nieuprawnione.
2. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone Usługobiorcy i osobom trzecim w związku z realizacją przedmiotu umowy, w szczególności w zakresie, w jakim szkoda:
  - a) powstała w wyniku nieprawidłowego działania Aplikacji GEO-INFO i.KERG lub awarii,
  - b) spowodowana została utratą danych powstałych w wyniku nadużycia lub wadliwej obsługi Aplikacji GEO-INFO i.KERG,
  - c) powstała w wyniku korzystania z Aplikacji GEO-INFO i.KERG za pomocą niewłaściwego sprzętu lub programów,
  - d) wyrządzona została w związku z działaniem wirusów komputerowych lub innego oprogramowania szkodliwego,
  - e) wyrządzona została podczas uruchamiania Aplikacji GEO-INFO i.KERG, jeżeli odbyło się to niezgodnie z zasadami opisanymi w Regulaminie,
  - f) powstała w wyniku błędu transmisji, przerw w łączności oraz wad urządzeń telekomunikacyjnych, systemów zasilania lub sprzętu komputerowego lub opóźnień związanych z korzystaniem z systemu, a także działania osób trzecich w trakcie przesyłania danych z sieci,
  - g) powstała w skutek nieodebrania z Miejskiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Bielsku-Białej materiałów geodezyjnych zamówionych w Aplikacji GEO-INFO i.KERG,
  - h) polega na utracie spodziewanych korzyści.

### § 10.

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks Cywilny.
2. Załącznikiem do Umowy jest Regulamin korzystania z Aplikacji GEO-INFO i.KERG przy czym:
  - a. w razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami Umowy i Regulaminu, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy,
  - b. zmiana Regulaminu nie wymaga zmiany Umowy ani zawarcia aneksu do Umowy,
  - c. Usługodawca jest uprawniony do jednostronnej zmiany Regulaminu według własnego uznania,
  - d. o zmianach Regulaminu, Usługobiorca będzie informowany poprzez zamieszczenie stosownej informacji na stronie geoportalu pod adresem <https://geoportal.bielsko-biala.pl/>, a pierwsze skorzystanie z Aplikacji GEO-INFO i.KERG po zmianie Regulaminu, oznacza jego akceptację w nowym brzmieniu.
3. Forma zawarcia umowy (*należy wybrać formę zawarcia umowy i niepotrzebne skreślić*)
  - a) Umowa została sporządzona w formie pisemnej, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.
  - b) Umowa została sporządzona w formie elektronicznej, w postaci wielostronicowego pliku pdf.

.....  
Usługobiorca

.....  
Usługodawca

## **Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych dla wnioskodawcy**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1. z dnia 4 maja 2016 r.), - zwanego dalej RODO, informujemy iż:

1. Administratorem Danych Osobowych jest Prezydent Miasta Bielska-Białej, z siedzibą 43-300 Bielsko-Biała, pl. Ratuszowy 1.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, elektronicznie: [iod@um.bielsko-biala.pl](mailto:iod@um.bielsko-biala.pl) lub pisemnie na adres siedziby Administratora.
3. Dane osobowe będą przetwarzane w celu założenia konta w Aplikacji GEO-INFO i.KERG oraz w celach związanych ze zgłoszeniami prac geodezyjnych zgodnie z ustawą z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne, na podstawie art. 6. ust. 1 lit. c RODO, oraz na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO.
4. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt 3, lecz nie krócej niż przez okres wskazany w przepisach o archiwizacji, tj. 10 lat. Okres przetwarzania może ulec przedłużeniu o okres przedawnienia potencjalnych roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych osobowych będzie niezbędne dla ustalenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami.
5. Dane osobowe mogą być udostępnione wyłącznie podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa, a także na podstawie umów powierzenia, m.in. dostawcom systemów informatycznych oraz usług IT. Przekazywanie danych osobowych dokonywane jest wyłącznie we wskazanych celach.
6. W zakresie przetwarzania danych osobowych posiadają Państwo następujące prawa: dostępu do swoich danych osobowych, sprostowania swoich danych osobowych, usunięcia swoich danych osobowych, ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych osobowych, przy czym możliwość (zakres i sytuacje) skorzystania z wymienionych praw uzależniona jest od spełnienia przesłanek określonych w przepisach prawa oraz podstawy prawnej i celu przetwarzania danych osobowych.
7. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych odbywa się w sposób niezgodny z prawem, przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji i nie będą profilowane.
9. Podanie danych osobowych jest niezbędne do realizacji wskazanych celów. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości skorzystania z usługi.

## **Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych dla osób uprawnionych do wykonywania czynności i.KERG**

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1. z dnia 4 maja 2016 r.), - zwanego dalej RODO, informujemy iż:

1. Administratorem Danych Osobowych jest Prezydent Miasta Bielska-Białej, z siedzibą 43-300 Bielsko-Biała, pl. Ratuszowy 1.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, elektronicznie: [iod@um.bielsko-biala.pl](mailto:iod@um.bielsko-biala.pl) lub pisemnie na adres siedziby Administratora.
3. Dane osobowe (takie jak: imię i nazwisko, nr tel. służbowego, służbowy adres poczty elektronicznej) będą przetwarzane w celu założenia konta w Aplikacji GEO-INFO i.KERG oraz w celach związanych ze zgłoszeniami prac geodezyjnych zgodnie z ustawą z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne, na podstawie art. 6. ust. 1 lit. c RODO.
4. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt 3, lecz nie krócej niż przez okres wskazany w przepisach o archiwizacji, tj. 10 lat. Okres przetwarzania może ulec przedłużeniu o okres przedawnienia potencjalnych roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych osobowych będzie niezbędne dla ustalenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami.
5. Dane osobowe mogą być udostępnione wyłącznie podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa, a także na podstawie umów powierzenia, min. dostawcom systemów informatycznych oraz usług IT. Przekazywanie danych osobowych dokonywane jest wyłącznie we wskazanych celach.
6. W zakresie przetwarzania danych osobowych posiadają Państwo następujące prawa: dostępu do swoich danych osobowych, sprostowania swoich danych osobowych, usunięcia swoich danych osobowych, ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych osobowych, przy czym możliwość (zakres i sytuacje) skorzystania z wymienionych praw uzależniona jest od spełnienia przesłanek określonych w przepisach prawa oraz podstawy prawnej i celu przetwarzania danych osobowych.
7. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych odbywa się w sposób niezgodny z prawem, przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji i nie będą profilowane.
9. Podanie danych osobowych jest niezbędne do realizacji wskazanych celów. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości realizacji celów, w jakich zostały zebrane.
10. Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.